

Num

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
:סִינַי בְּהַר מֹשֶׁה אֶת-יְהוָה דָּבַר בְּיוֹם וּמִשְׁפָּחָה אֶהְרֹן תְּלִלְתָּ וְאַלֶּיךָ
সীনয় -তে-পর্বত মোশি -কে সদাপ্রভু বললেন -তে-দিন এবং-মোশি হারোণ বংশ এবং-এরা
[H5514](#) [H2022](#) [H4872](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3117](#) [H4872](#) [H0175](#) [H8435](#) [H0428](#)

এ হল হারোণ এবং মোশির পারিবারিক ইতিহাস, যে সময় সীনয় পর্বতের ওপর প্রভু মোশির সঙ্গে কথা বলেছিলেন।

2
:וְאֵתְּמַר אֶלְעָזָר וְאַבְיָהוּ וְנָדָב וְהַכְּהֹנִים אֶהְרֹן בְּנֵי-שְׁמוּאֵל וְאַלֶּיךָ
এবং-ঈথামর ইলিয়াসর এবং-অবীহু নাদব প্রথমজাত হারোণ সন্তানদের- নাম এবং-এরা
[H0385](#) [H0499](#) [H0030](#) [H5070](#) [H1060](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)

হারোণের চার পুত্র ছিল। নাদব ছিল জ্যেষ্ঠ পুত্র। বাকী তিনজন হল অবীহু, ইলিয়াসর এবং ঈথামর।

3
:יָדָם מְלֵא אֶת-שָׂרָף הַמְּשַׁחִים הַכֹּהֲנִים אֶהְרֹן בְּנֵי-שְׁמוּאֵל וְאַלֶּיךָ
তাদের-হাত পূর্ণ-করেছিলেন যাদের- অভিষিক্ত যাজকদের হারোণ সন্তানদের নাম এরা
[H3027](#) [H4390](#) [H4886](#) [H3548](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)

:לְכָהן
-তে-যাজকতা-করতে
[H3547](#)

এই চারজন পুত্রই যাজক হিসেবে মনোনীত হয়েছিল। যাজক হিসেবে প্রভুকে সেবা করার বিশেষ দায়িত্ব এদের দেওয়া হয়েছিল।

4
:זָרָה אֲשֶׁר בְּהַקְרָבִים לְיְהוָה לְפָנַי וְאַבְיָהוּ וְנָדָב וַיָּמָת
অপরিচিত আশুন -তে-তাদের-উৎসর্গ-করা সদাপ্রভু -তে-সামনে এবং-অবীহু নাদব এবং-মারা-গেল
[H0784](#) [H7126](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0030](#) [H5070](#) [H4191](#)

5
:אֶלְעָזָר וַיִּכְהֵן אֶלְעָזָר וַיִּכְהֵן
ইলিয়াসর এবং-যাজকতা-করল তাদের ছিল না- এবং-সন্তানেরা সীনয় -তে-মরুভূমি সদাপ্রভু -তে-সামনে
[H0499](#) [H3547](#) [H1961](#) [H3808](#) [H5514](#) [H3068](#) [H6440](#)

6
:פ אֲבִיהֶם: אֶהְרֹן פִּי-עַל-וְאֵתְּמַר
প তাদের-পিতা হারোণ মুখ -তে-সামনে এবং-ঈথামর
[H0001](#) [H0175](#) [H6440](#) [H0385](#)

কিন্তু প্রভুকে সেবা করার সময় পাপ করার দরুণ নাদব এবং অবীহুর মৃত্যু হয়েছিল। উৎসর্গের সময় প্রভু যে আশুন ব্যবহার করার অনুমতি দেন নি তারা সেই আশুন ব্যবহার করেছিল। এই কারণেই সীনয় মরুভূমিতে নাদব এবং অবীহুয়ের মৃত্যু হয়েছিল। তাদের কোনো পুত্র ছিল না, এই কারণে ইলিয়াসর এবং ঈথামর তাদের স্থান নিয়েছিল এবং যাজক হিসেবে প্রভুর সেবা করেছিল। তাদের পিতা হারোণের জীবদশাতেই এই সকল ঘটনা ঘটেছিল।

7
:לְאֵמָר: מִשְׁפָּחָה-אֶל-יְהוָה וַיְדַבֵּר
বলে মোশি -কে সদাপ্রভু এবং-বললেন
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন,

8
:וַתַּשְׁרָף אֶת-הַכֹּהֵן אֶהְרֹן לְפָנַי אֲתָהּ וְהַעֲמִדְתָּ לִּי מִטְּהָרָה אֶת-הַקָּרָב
এবং-সেবা-করবে যাজক হারোণ -তে-সামনে তাকে এবং-দাঁড়-করাবে লেবি গোষ্ঠী -কে নিকটে-আন
[H8334](#) [H3548](#) [H0175](#) [H6440](#) [H0853](#) [H5975](#) [H3878](#) [H4294](#) [H0853](#) [H7126](#)

:אֲתָהּ
তাকে
[H0853](#)

“লেবীর পরিবারগোষ্ঠীকে নিয়ে এসো | তাদের সবাইকে যাজক হারোণের কাছে নিয়ে এসো | তারাই হারোণকে সাহায্য করবে |

מוֹעֵד	אָהֶל	לְפָנַי	הַעֲוָה	כָּל-	מִשְׁמֵרֶת	וְאֶת-	מִשְׁמֵרֶתוֹ	אֶת-	וְשֹׁמְרוֹ	7
সমাগম	তঁাবু	-তে-সামনে	সমাজের	সমস্ত-	দায়িত্ব	এবং-	তার-দায়িত্ব	-কে	এবং-রক্ষা-করবে	
H4150	H0168	H6440	H5712	H3605	H4931	H0853	H4931	H0853	H8104	
							הַמִּשְׁכָּן:	עֲבָדָת	אֶת-	לְעֹבֵד
							আবাসের	সেবা	-কে	-তে-সেবা-করতে
							H4908	H5656	H0853	H5647

সমাগম তঁাবুতে যখন হারোণ ঈশ্বরের সেবা করবে সেই সময় এই লেবীয়রা তাকে সাহায্য করবে | পবিত্র তঁাবুতে উপাসনা করতে আসা ইস্রায়েলীয়দের এই লেবীয়রা সাহায্য করবে |

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מִשְׁמֵרֶת	וְאֶת-	מוֹעֵד	אָהֶל	כָּל-	אֶת-	וְשֹׁמְרוֹ	8	
ইস্রায়েল	সন্তানদের	দায়িত্ব	এবং-	সমাগম	তঁাবু	পাত্র	সমস্ত-	-কে-	এবং-রক্ষা-করবে	
H3478		H4931	H0853	H4150	H0168	H3627	H3605	H0853	H8104	
							הַמִּשְׁכָּן:	עֲבָדָת	אֶת-	לְעֹבֵד
							আবাসের	সেবা	-কে	-তে-সেবা-করতে
							H4908	H5656	H0853	H5647

ইস্রায়েলীয়রা সমাগম তঁাবুর প্রত্যেকটি জিনিস রক্ষা করবে, এটাই তাদের কর্তব্য | এই সকল দ্রব্যসামগ্রীর রক্ষার মধ্যে দিয়েই লেবীয়রা ইস্রায়েলীয়দের সাহায্য করবে | পবিত্র তঁাবুতে এটাই হবে তাদের উপাসনার পদ্ধতি |

מֵאֵת	לִי	הָמָה	נָתַתָּם	נָתַתָּם	וּלְבָנָי	לְהָרֹן	הַלְוִיִּם	אֶת-	וְנָתַתָּה	9
থেকে	তাকে	তারা	দেওয়া	দেওয়া	এবং-তার-সন্তানদের	-তে-হারোণ	লেবীয়দের	-কে	এবং-দেবে	
H0854		H1992	H5414	H5414		H0175	H3881	H0853	H5414	
									בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:
									ইস্রায়েল	সন্তানদের
									H3478	

“হারোণ এবং তার পুত্রদের কাছে লেবীয়দের দাও | ইস্রায়েলের লোকদের মধ্য থেকে একমাত্র লেবীয়দেরই হারোণ এবং তার পুত্রদের সাহায্য করার জন্য মনোনীত করা হয়েছে |

וְהָיָה	כְּהִנְיָתָם	אֶת-	וְשֹׁמְרוֹ	תְּפָקֵד	בְּנָיו	וְאֶת-	אֶהְרֹן	וְאֶת-	10
এবং-অপরিচিত	তাদের-যাজকতা	-কে	এবং-রক্ষা-করবে	নিযুক্ত-করবে	তার-সন্তানদের	এবং-	হারোণ	এবং-	
	H3550	H0853	H8104			H0853	H0175	H0853	
							פ	יְהִי:	הַקָּרָב
							প	মারা-যাবে	যে-কাছে-আসে
							H4191	H7126	

“যাজক হিসেবে হারোণ এবং তার পুত্রদের নিয়োগ করো | তারা অবশ্যই তাদের কর্তব্য পালন করবে এবং যাজক হিসেবে কাজ করবে | অন্য যে কোনো ব্যক্তি যদি পবিত্র দ্রব্যসামগ্রীর কাছাকাছি আসতে চেষ্টা করে তবে তাকে অবশ্যই হত্যা করতে হবে |”

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לְאַמֵּר:	11
এবং-বললেন	সদাপ্রভু	-কে	মোশি	বলে	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

প্রভু মোশিকে আরও বললেন,

בְּכֹר	כָּל-	תַּחַת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מִתְאוֹד	הַלְוִיִּם	אֶת-	לְקַחְתָּ	הֵנָּה	וְאָמַרְתָּ	12
প্রথমজাত	সমস্ত-	পরিবারে	ইস্রায়েল	সন্তানদের	থেকে-মধ্যে	লেবীয়দের	-কে	নিয়েছি	দেখ	এবং-আমি	
H1060	H3605	H8478	H3478		H8432	H3881	H0853	H3947	H2009	H0589	
										הָרָב	וְחָפְזָ
										গর্ভ	যে-খোলে
										H7358	

“আমি তোমাকে বলেছিলাম যে ইস্রায়েলের প্রত্যেক পরিবার তাদের জ্যেষ্ঠপুত্রকে অবশ্যই আমার কাছে দেবে কিন্তু এখন আমি লেবীয়দেরই আমার সেবা করার জন্য মনোনীত করছি, তারা আমারই হবে | সুতরাং ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের আর তাদের জ্যেষ্ঠপুত্রদের আমার কাছে উৎসর্গ করতে হবে না | মিশরের সমস্ত প্রথম জাতদের হত্যা করার সময় আমি ইস্রায়েলের সকল প্রথম জাতদের নিজের করে নিয়েছিলাম | জ্যেষ্ঠ সন্তানরা এবং প্রথম জাত পশুরা সকলেই আমার | কিন্তু এখন আমি তোমার জ্যেষ্ঠ সন্তানদের তোমার কাছে ফেরত দিচ্ছি

এবং লেবীয়দের আমার জন্য তৈরী করছি| আমিই প্রভু|”

מִסְרַיִם	בְּאֶרֶץ	בְּכוֹר	כָּל-	הַכֹּהֵן	בְּיוֹם	בְּכוֹר	כָּל-	לִי	כִּי	13
মিসর	-তে-দেশ	প্রথমজাত	সমস্ত-	আঘাত-করলাম	-তে-দিন	প্রথমজাত	সমস্ত-	-তে-আমার	কারণ	
H4714	H0776	H1060	H3605	H5221	H3117	H1060	H3605			

יְהִי	לִי	בְּהַמָּוָה	עַד-	מֵאָדָם	בִּישְׂרָאֵל	בְּכוֹר	כָּל-	לִי	הַקָּדוֹשׁ	
হবে	-তে-আমার	পশু	পর্যন্ত-	থেকে-মানুষ	-তে-ইস্রায়েল	প্রথমজাত	সমস্ত-	-তে-আমার	পবিত্র-করলাম	
H1961		H0929	H5704	H0120	H3478	H1060	H3605		H6942	

וְסָדָה
স :
সদাপ্রভু
আমি
[H3068](#) [H0589](#)

“আমি তোমাকে বলেছিলাম যে ইস্রায়েলের প্রত্যেক পরিবার তাদের জ্যেষ্ঠপুত্রকে অবশ্যই আমার কাছে দেবে কিন্তু এখন আমি লেবীয়দেরই আমার সেবা করার জন্য মনোনীত করছি, তারা আমারই হবে| সুতরাং ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের আর তাদের জ্যেষ্ঠপুত্রদের আমার কাছে উৎসর্গ করতে হবে না| মিশরের সমস্ত প্রথম জাতদের হত্যা করার সময় আমি ইস্রায়েলের সকল প্রথম জাতদের নিজের করে নিয়েছিলাম| জ্যেষ্ঠ সন্তানরা এবং প্রথম জাত পশুরা সকলেই আমার| কিন্তু এখন আমি তোমার জ্যেষ্ঠ সন্তানদের তোমার কাছে ফেরত দিচ্ছি এবং লেবীয়দের আমার জন্য তৈরী করছি| আমিই প্রভু|”

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	בְּמִדְבַּר	סִינַי	לְאַמְרָ:	14
এবং-বললেন	সদাপ্রভু	-কে	মোশি	-তে-মরুভূমি	সীনয়	বলে	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	H5514	H0559	

প্রভু আবার সীনয়ের মরুভূমিতে মোশির সঙ্গে কথা বললেন| প্রভু বললেন,

פָּקַד	אֶת-	בְּנֵי	לֵוִי	לְבֵית	אֲבֹתָם	לְמִשְׁפַּחְתָּם	כָּל-	זָכָר	15
গণনা-কর	-কে	সন্তানদের	লেবি	-তে-বংশ	তাদের-পূর্বপুরুষদের	-তে-গোষ্ঠী	সমস্ত-	পুরুষ	
H0853		H3878		H0001	H4940	H3605	H2145		

מִבֶּן-
থেকে-পুত্র-
הַחֹדֶשׁ
এবং-উপরে
וּמֵעֵלָה
এবং-উপরে
:תִּפְקְדוּם
গণনা-করবে-তাদের

“লেবী গোষ্ঠীর প্রত্যেক পরিবার এবং পরিবারগোষ্ঠীর গণনা করো| এক মাস অথবা তার বেশী বয়স্ক প্রত্যেক পুরুষকে গণনা করবে|”

וַיִּפְקְדוּ	אֹתָם	מֹשֶׁה	עַל-	פִּי	יְהוָה	כַּאֲשֶׁר	אֶרְצָ:	16
এবং-গণনা-করলেন	তাদের	মোশি	অনুসারে-	মুখ	সদাপ্রভু	যেমন	আদেশ-দিয়েছিলেন	
H0853	H4872	H0853	H4872	H6310	H3068	H6680		

সুতরাং মোশি প্রভুর কথা পালন করল| সে তাদের সকলকে গণনা করল|

וַיְהִי-	אֵלָה	בְּנֵי-	לֵוִי	בְּשֵׁמֹתָם	גִּישׁוֹן	קָהָת	וּמְרָרִי:	17
এবং-ছিল-	এরা	সন্তানেরা-	লেবি	-তে-তাদের-নাম	গেশোন	এবং-কহাত	এবং-মরারী	
H1961	H0428	H3878	H8034	H1648	H6955	H4847		

লেবীয়দের তিন পুত্র ছিল, তাদের নাম হল গেশোন, কহাত এবং মরারি|

וְאֵלָה	שְׁמוֹת	בְּנֵי-	גִישׁוֹן	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְבֵנִי	וְשִׁמְעִי:	18
এবং-এরা	নাম	সন্তানদের-	গেশোন	-তে-তাদের-গোষ্ঠী	লিবনী	এবং-শিমিয়ী	
H0428	H8034	H1648	H4940	H3845	H8096		

প্রত্যেক পুত্র বিভিন্ন পরিবারগোষ্ঠীর নেতা ছিল| গেশোনের পরিবারগোষ্ঠীতে ছিল: লিব্‌নি এবং শিমিয়ি|

וּבְנֵי	קָהָת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	עַמְרָם	וַיִּזְחָר	קַהֲרֹן	וְעִישָׁי:	19
এবং-সন্তানেরা	কহাত	-তে-তাদের-গোষ্ঠী	অস্‌মাম	এবং-যিসহর	হেরোণ	এবং-উষ্‌সীয়েল	
H6955	H4940	H6019	H3324	H5816			

কহাতের পরিবারগোষ্ঠীতে ছিল অস্‌মাম, যিস্‌হর, হিরোণ এবং উষ্‌সীয়েল|

לְבֵית	לְבָי	מִשְׁפָּחָת	הָ	אֵלָה	וּמִשְׁפָּחָת	מִחֲלֵי	לְמִשְׁפָּחָתָם	מִרְרֵי	וּבְנֵי	20
-তে-বংশ	লেবীয়ের	গোষ্ঠী	তারা	এরা	এবং-মুশী	মহলী	-তে-তাদের-গোষ্ঠী	মরারী	এবং-সন্তানেরা	
	H3881	H4940	H1992	H0428	H4187	H4249	H4940	H4847		

אַבְתָּם
তাদের-পূর্বপুরুষদের
[H0001](#)

মরারির পরিবারগোষ্ঠীতে ছিল মহলি এবং মুশি | সব পরিবার লেবীয় পরিবারগোষ্ঠীর অন্তর্ভুক্ত ছিল |

הַגְּרָשִׁי:	מִשְׁפָּחָת	הָ	אֵלָה	הַשְּׂמִיעִי	וּמִשְׁפָּחָת	הַלְבִּי	מִשְׁפָּחָת	לְגַרְשֹׁן	21
গোষ্ঠনীয়দের	গোষ্ঠী	তারা	এরা	শিমিয়ীদের	এবং-গোষ্ঠী	লিবনীয়দের	গোষ্ঠী	-তে-গোশোন	
H1649	H4940	H1992	H0428	H8097	H4940	H3846	H4940	H1648	

গোশোনের পরিবারের অন্তর্ভুক্ত ছিল লিবনি এবং শিমিয়ির পরিবার | তারা গোশোনের পরিবারগোষ্ঠীতে ছিল |

אַלְפִים	שִׁבְעַת	פְּקָדֵיהֶם	וּמַעְלָה	הַרְשָׁ	מִבְּנֵי	זָכָר	כָּל-	בְּמִסְפָּר	פְּקָדֵיהֶם	22
হাজার	সাত	তাদের-গণিত	এবং-উপরে	মাস	থেকে-পুত্র-	পুরুষ	সমস্ত-	-তে-সংখ্যা	তাদের-গণিত	
H0505	H7651		H4605	H2320		H2145	H3605	H4557		

מֵאַתָּת
শত
[H3967](#)

וּמִמֵּשֶׁ
এবং-পাঁচ
[H2568](#)

এই দুটি পরিবারগোষ্ঠীতে 7500 জন পুরুষ এবং ছেলে ছিল যাদের বয়স এক মাসের বেশী |

יָמָה:	יָחַד	הַמִּשְׁכָּן	אַחֲרֵי	הַגְּרָשִׁי	מִשְׁפָּחָת	23
পশ্চিমে	ছাউনি-করবে	আবাসের	পেছনে	গোষ্ঠনীয়দের	গোষ্ঠী	
H3220	H2583	H4908		H1649	H4940	

গোশোনের পরিবারগোষ্ঠী সমাগম তাঁবুর পিছনে পশ্চিম দিকে শিবির স্থাপন করেছিল |

לְאֵל:	בֶּן-	אֵלִיָּאֵסָף	לְגַרְשֹׁן	אָב	בֵּית-	וּנְשָׂא	24
লায়েল	পুত্র-	ইলিয়াসফ	-তে-গোষ্ঠনীয়দের	পিতা	বংশ-	এবং-নেতা	
H3815		H0460	H1649	H0001			

গোষ্ঠনীয়দের পরিবারগোষ্ঠীর নেতা ছিল লায়েলের পুত্র ইলিয়াসফ |

פָּתַח	הַדָּבָר	מִבְּנֵי	הַמִּשְׁכָּן	מִזְבֵּחַ	בְּאֵתָהּ	גַּרְשֹׁן	בְּנֵי-	וּמִשְׁמֵרָת	25
প্রবেশদ্বার	এবং-পর্দা	তার-আচ্ছাদন	এবং-তাঁবু	আবাস	সমাগম	-তে-তাঁবু	গোশোন	সন্তানদের- এবং-দায়িত্ব	
H6607	H4539	H4372	H0168	H4908	H4150	H0168	H1648	H4931	

מִזְבֵּחַ:
সমাগম
[H4150](#)

אֵתָהּ
তাঁবু
[H0168](#)

সমাগম তাঁবুতে গোশোনের লোকদের কাজ ছিল পবিত্র তাঁবু, বাইরের তাঁবু এবং আচ্ছাদনের দেখাশোনা করা | সমাগম তাঁবুর প্রবেশ পথের পর্দারও তারা যত্ন নিত |

הַמִּזְבֵּחַ	וְעַל-	הַמִּשְׁכָּן	עַל-	אֲשֶׁר	הַמִּזְבֵּחַ	פָּתַח	הַדָּבָר	וְאֵת-	הַמִּזְבֵּחַ	26
বেদী	এবং--তে	আবাসের	-তে	যা	প্রাঙ্গণের	প্রবেশদ্বার	পর্দা	এবং-	প্রাঙ্গণের	
H4196		H4908				H6607	H4539	H0853		

עֲבָדְתָּם:
তার-সেবা
[H5656](#)

לְכָל
-তে-সমস্ত
[H3605](#)

מִיָּדָיו
তার-দড়ি
[H4340](#)

וְאֵת
এবং-
[H0853](#)

סָבִיב
চারপাশে
[H5439](#)

তারা প্রাঙ্গণের পর্দার যত্ন নিত এবং প্রাঙ্গণের প্রবেশ পথের পর্দারও যত্ন নিত | পবিত্র তাঁবু এবং উপাসনা বেদীর চারপাশ ঘিরে এই প্রাঙ্গণটি ছিল এবং তারা পর্দার জন্য ব্যবহার করা হত এমন দড়ি এবং অন্যান্য জিনিসপত্রেরও যত্ন নিত |

27
 ומשפחה ומשפחה ומשפחה ומשפחה ומשפחה ומשפחה ומשפחה ומשפחה
 এবং-গোষ্ঠী হেরোণীয়দের এবং-গোষ্ঠী যিসহরীয়দের এবং-গোষ্ঠী অসমীয়দের গোষ্ঠী এবং--তে-কহাত
[H4940](#) [H2276](#) [H4940](#) [H3325](#) [H4940](#) [H6020](#) [H4940](#) [H6955](#)

הקהתי: ומשפחה וה אלף העיילי
 কহাতীয়দের গোষ্ঠী তারা এরা উষীয়েলীয়দের
[H6956](#) [H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H5817](#)

কহাতের পরিবারের অন্তর্ভুক্ত ছিল অসাম, যিসহর, হিরোণ এবং উষীয়েলের পরিবার | তারা কহাতের পরিবারগোষ্ঠীতে ছিল |

28
 ומר ומאות ושש אלפים שמנות ומעלה חמש מכן זכר כל במספר
 রক্ষকেরা শত এবং-ছয় হাজার আট এবং-উপরে মাস থেকে-পুত্র- পুরুষ সমস্ত- -তে-সংখ্যা
[H8104](#) [H3967](#) [H8337](#) [H0505](#) [H8083](#) [H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4557](#)

הקדש: ומשמרת
 পবিত্রের দায়িত্ব
[H6944](#) [H4931](#)

এক মাস অথবা তার থেকে বেশী বয়স্ক 8300 জন পুরুষ এবং ছেলে এই পরিবারগোষ্ঠীতে ছিল | পবিত্র স্থানের দ্রব্যসামগ্রী দেখাশোনার দায়িত্ব কহাতের লোকদের ওপর ছিল |

29
 תימנה: ומשכן ירה על יגנו קהת בני- ומשפחה
 দক্ষিণে আবাসের পাশে -তে ছাউনি-করবে কহাত সন্তানদের- গোষ্ঠী
[H8486](#) [H4908](#) [H3409](#) [H2583](#) [H6955](#) [H4940](#)

কহাতের পরিবারগোষ্ঠীগুলিকে পবিত্র তাঁবুর দক্ষিণ দিকে স্থান দেওয়া হয়েছিল | এই স্থানেই তারা শিবির স্থাপন করেছিল |

30
 עייל: בן- אליצফן הקהתי למשפחה אב בית- ונשיא
 উষীয়েল পুত্র- ইলিসাফন কহাতীয়দের -তে-গোষ্ঠী পিতা বংশ- এবং-নেতা
[H5816](#) [H0469](#) [H6956](#) [H4940](#) [H0001](#)

উষীয়েলের পুত্র ইলীযাফন কহাতের পরিবারগোষ্ঠীর নেতা ছিল |

31
 ושש: אשר הקדש וכלי והמזבח והמזרה והשלחן הארון ומשמרת
 সেবা-করে যা পবিত্রের এবং-পাত্র এবং-বেদীদের এবং-বাতি এবং-মেজ সিন্দুক এবং-তাদের-দায়িত্ব
[H8334](#) [H6944](#) [H3627](#) [H4196](#) [H4501](#) [H7979](#) [H0727](#) [H4931](#)

ועבדתו: וכל והמזבח
 তার-সেবা এবং-সমস্ত এবং-পর্দা তাদের-সাথে
[H5656](#) [H3605](#) [H4539](#)

পবিত্র স্থানের পবিত্র সিন্দুক, টেবিল, বাতিসুন্দ, বেদীগুলি এবং পাত্র সকলের রক্ষণাবেক্ষণের দায়িত্বও তাদের ওপর ছিল | পর্দা এবং পর্দার সঙ্গে ব্যবহারের উপযোগী অন্যান্য আনুষঙ্গিক জিনিসপত্রেরও যত্ন তারা নিত |

32
 הקדש: ומשמרת שמרי פקדת הכהן אהרן בן- אליעזר הלוי נשיא- ונשיא
 পবিত্রের দায়িত্ব রক্ষকদের নিযুক্ত যাজক হারোণ পুত্র- ইলিয়াসর লেবীয়েদের নেতাদের এবং-নেতা
[H6944](#) [H4931](#) [H8104](#) [H6486](#) [H3548](#) [H0175](#) [H0499](#) [H3881](#)

লেবীয়দের যারা নেতা ছিল, তাদের ওপর নেতৃত্ব করত যাজক হারোণের পুত্র ইলীয়াসর | পবিত্র দ্রব্যসামগ্রীর যত্নের দায়িত্ব যাদের ওপর ন্যস্ত ছিল, তাদের দেখাশোনার ভার ছিল ইলীয়াসরের ওপর |

33
 מררי: ומשפחה וה אלף המושוי ומשפחה ומשפחה ומשפחה
 মরারীর গোষ্ঠী তারা এরা মুশীয়দের এবং-গোষ্ঠী মহলীয়দের গোষ্ঠী -তে-মরারী
[H4847](#) [H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H4188](#) [H4940](#) [H4250](#) [H4940](#) [H4847](#)

মহলীয় এবং মুশীয় পরিবারগোষ্ঠী মরারীর পরিবারের অংশ ছিল | মহলী এবং মুশী পরিবারগোষ্ঠীতে এক মাস অথবা তার বেশী বয়সের 6200 জন পুরুষ এবং ছেলে ছিল |

34
 ומאות: אלפים ושש ומעלה חמש מכן זכר כל במספר ופקדיהם
 এবং-দুইশত হাজার ছয় এবং-উপরে মাস থেকে-পুত্র- পুরুষ সমস্ত- -তে-সংখ্যা এবং-তাদের-গণিত
[H3967](#) [H0505](#) [H8337](#) [H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4557](#)

মহলীয় এবং মুশীয় পরিবারগোষ্ঠী মরারি পরিবারের অংশ ছিল | মহলী এবং মুশী পরিবারগোষ্ঠীতে এক মাস অথবা তার বেশী বয়সের 6200 জন পুরুষ এবং ছেলে ছিল |

המִשְׁכָּן আবাসের H4908	יָרֵךְ পাশে H3409	עַל- -তে	אֲבִיהֶיךָ অবীহয়িল H0032	בֶּן- পুত্র- H0032	צוּרִיָּאֵל সুরীয়েল H6700	מְרָרִי মরারীর H4847	לְמִשְׁפַּחַת -তে-গোষ্ঠী H4940	אָבִי পিতা H0001	בֵּית- বংশ- H0001	וְנָשָׁא এবং-নেতা H0001	35
										זָפְנָה: উত্তরে H6828	יָנִי ছাঁউনি-করবে H2583

অবীহয়িলের পুত্র সুরীয়েল ছিল মরারি পরিবারগোষ্ঠীর নেতা | এই পরিবারগোষ্ঠী পবিত্র তাঁবুর উত্তর দিকে শিবির স্থাপন করেছিল |

וְאֶרְנָו এবং-তার-ভিত্তি H0134	וְעַמְרָו এবং-তার-সমস্ত H5982	וּבְרִיָּו এবং-তার-গোঁথি H1280	המִשְׁכָּן আবাসের H4908	קָרְשִׁי তজ H7175	מְרָרִי মরারীর H4847	בְּנֵי সন্তানদের H0001	מִשְׁמֶרֶת দায়িত্ব H4931	וּפְקָרֶת এবং-নিযুক্ত H6486	36				
										עֲבָדָה: তার-সেবা H5656	וְכָל- এবং-সমস্ত H3605	כָּלֵו তার-পাত্র H3627	וְכָל- এবং-সমস্ত- H3605

পবিত্র তাঁবুর কাঠামোর যত্ন ও রক্ষণাবেক্ষণের কাজ মরারি পরিবারের লোকদের দেওয়া হয়েছিল | পবিত্র তাঁবুর কাঠামোর বন্ধনী, সমস্ত, ভিত্তি এবং কাঠামোর সঙ্গে ব্যবহৃত অন্যান্য প্রয়োজনীয় জিনিসপত্রের যত্নও তারা নিত |

וּמִיתְרֵיהֶם: এবং-তাদের-দড়ি H4340	וַיִּתְדֵיהֶם এবং-তাদের-খুঁটি H3489	וְאֶרְנָו এবং-তাদের-ভিত্তি H0134	בְּבֵית চারপাশে H5439	הַחֲצָרָה প্রাঙ্গণের H0001	וְעַמְרָו এবং-সমস্ত H5982	37
---	---	--	-----------------------------	----------------------------------	---------------------------------	----

পবিত্র তাঁবুর চারপাশ ঘিরে যে প্রাঙ্গণ তার সমস্ত সমস্ত তাঁবুর খুঁটিগুলি এবং দড়ির যত্নও তারা নিত |

וּמִשְׁחָה মোশি H4872	מִזְרְחָה পূর্বের-দিকে H4217	וּמִזְעָרָה সমাগম H4150	אֶהָל- তাঁবু- H0168	לְפָנָיו -তে-সামনে H6440	קִדְמָה পূর্বে H0001	המִשְׁכָּן আবাসের H4908	לְפָנָיו -তে-সামনে H6440	וְהַחֲנִיִּים এবং-যারা-ছাঁউনি-করে H2583	38			
יִשְׂרָאֵל ইস্রায়েল H3478	בְּנֵי সন্তানদের H0001	לְמִשְׁמֶרֶת -তে-দায়িত্ব H4931	הַמִּקְדָּשׁ পবিত্র-স্থানের H4720	מִשְׁמֶרֶת দায়িত্ব H4931	שְׁמֶרֶת রক্ষকেরা H8104	וּבְנֵי এবং-তার-সন্তানেরা H0001	וְהַחֲנִיִּים এবং-হারোণ H0175					
										וְיִמָּת: মারা-যাবে H4191	הַקָּרָב যে-কাছে-আসে H7126	וְהָרָב এবং-অপরিচিত H0001

সমাগম তাঁবুর সামনে অর্থাৎ পূর্বদিকে মোশি, হারোণ এবং তার পুত্ররা পবিত্র তাঁবু স্থাপন করেছিল | তারা ইস্রায়েলের লোকদের জন্য পবিত্র অঞ্চলটি রক্ষণাবেক্ষণ করত | অন্য যে কোনো ব্যক্তি পবিত্র স্থানের কাছে এলে তাকে হত্যা করা হত |

וְהָיָה সদাপ্রভু H3068	פִּי মুখ H6310	עַל- অনুসারে- H0001	וְהָיָה এবং-হারোণ H0175	מִשְׁחָה মোশি H4872	פְקָדָה গণনা-করলেন H0001	אֲשֶׁר যাদের H0001	הַלְוִיִּים লেবীয়দের H3881	כָּל- গণিত H3605	39
ס স H0505	אַלְפֵי: হাজার H6242	וְשֵׁשׁ এবং-কুড়ি H8147	שְׁנַיִם দুই H4605	וּמִזְעָרָה এবং-উপরে H4605	חֹדֶשׁ মাস H2320	מִבְּנֵי- থেকে-পুত্র- H2145	זָכָר পুরুষ H2145	כָּל- সমস্ত- H3605	לְמִשְׁפַּחַת -তে-তাদের-গোষ্ঠী H4940

লেবীয় পরিবারগোষ্ঠীর সমস্ত পুরুষ এবং এক মাস অথবা তার বেশী বয়সের সব ছেলের সংখ্যা গণনা করার জন্য মোশি এবং হারোণকে ঈশ্বর আদেশ দিয়েছিলেন | তাদের মোট লোকসংখ্যা ছিল 22,000 জন |

40
 וַיִּאָמְרוּ וְיָהוָה אֵל-מֹשֶׁה מִנְּשֵׂהוּ גָּדְדָה כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-বললেন সদাপ্রভু -কে মোশি গণনা-কর সমস্ত-কর-প্রথমজাত পুরুষ -তে-সন্তানদের ইস্রায়েল
 H0559 H3068 H0413 H4872 H3605 H1060 H2145 H3478

וּמִנְּשֵׂהָ מִגֹּדְדָה מִבְּנֵי מִצְרָיִם וְיָהוָה אֵל-מֹשֶׁה מִנְּשֵׂהוּ גָּדְדָה כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-উপরে মাস থেকে-পুত্র- তাদের-নাম সংখ্যা -কে এবং-গ্রহণ-কর
 H4605 H2320 H0853 H5375 H0834 H4557

| প্রভু মোশিকে বললেন, “ইস্রায়েলের সকল প্রথমজাত পুরুষ এবং ছেলের সংখ্যা গণনা করে যাদের বয়স কমপক্ষে এক মাস, তাদের নাম তালিকাভুক্তকরো।

41
 וְלִקְחָהְיָ אֶת-לֵוִיִּם לְיָהוָה לְאֹנִי לִי-אֶת-לֵוִי לְאֹנִי לְיָהוָה לְאֹנִי לְיָהוָה
 এবং-নেবে -কে লেবীয়দের -তে-আমার আমি পরিবর্তে সমস্ত-প্রথমজাত -তে-সন্তানদের
 H3947 H0853 H3881 H0589 H3068 H8478 H3605 H1060

יִשְׂרָאֵל וְאֵת-בְּהֵמָתָם וְיָהוָה אֵל-מֹשֶׁה מִנְּשֵׂהוּ גָּדְדָה כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 ইস্রায়েল এবং- ইস্রায়েল পশু লেবীয়দের পরিবর্তে সমস্ত-প্রথমজাত -তে-পশু
 H3478 H0853 H0929 H3881 H8478 H3605 H1060 H0929 H3478

| আমি প্রভু, আমার জন্য ইস্রায়েলের সকল প্রথমজাত ব্যক্তির পরিবর্তে লেবীয়দের গ্রহণ কর এবং ইস্রায়েল সন্তানদের প্রথমজাত পশুদের পরিবর্তে লেবীয়দের পশুদের গ্রহণ করো।”

42
 וַיִּפְקֹד וַיִּנְשֵׂהוּ מֹשֶׁה כָּאֲשֶׁר צִוָּהוּ יְהוָה אֶת-כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-গণনা-করলেন মোশি যেমন আদেশ-দিয়েছিলেন সদাপ্রভু তা-কে-সমস্ত-প্রথমজাত
 H4872 H6680 H3068 H0853 H0853 H1060 H1060

וְיָהוָה אֵל-מֹשֶׁה מִנְּשֵׂהוּ גָּדְדָה כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 ইস্রায়েল -তে-সন্তানদের
 H3478

| সুতরাং মোশি প্রভুর আদেশানুযায়ী ইস্রায়েলের জ্যেষ্ঠ সন্তানদের সংখ্যা গণনা করল।

43
 וַיְהִי וְיָהוָה אֵל-מֹשֶׁה מִנְּשֵׂהוּ גָּדְדָה כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-ছিল এবং-উপরে মাস থেকে-পুত্র- নাম -তে-সংখ্যা পুরুষ প্রথমজাত সমস্ত-এবং-ছিল
 H1961 H3605 H1060 H2145 H4557 H8034 H4605 H2320

וְשָׁנִים וְשָׁנִים וְשָׁנִים וְשָׁנִים וְשָׁנִים וְשָׁנִים
 দুই এবং-কুড়ি তিন হাজার এবং-সত্তর এবং-দুইশত
 H8147 H6242 H0505 H7969 H7657 H3967

| সে এক মাস অথবা তার বেশী বয়সের সকল প্রথমজাত পুরুষ এবং ছেলের নাম তালিকাভুক্তকরল। সেই তালিকায় 22,273 জনের নাম ছিল।

44
 וַיְדַבֵּר וַיִּאָמְרוּ מֹשֶׁה אֵל-יְהוָה וַיִּדְבַּר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה
 এবং-বললেন সদাপ্রভু -কে মোশি বলে
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

| প্রভু মোশিকে আরও বললেন,

45
 וְקָחָהְיָ אֶת-לֵוִיִּם לְיָהוָה לְאֹנִי לִי-אֶת-לֵוִי לְאֹנִי לְיָהוָה לְאֹנִי לְיָהוָה
 নাও -কে লেবীয়দের পরিবর্তে সমস্ত-প্রথমজাত -তে-সন্তানদের ইস্রায়েল এবং-
 H3947 H0853 H3881 H8478 H3605 H1060 H3478 H0853 H0929 H3881

וְיָהוָה אֵל-מֹשֶׁה מִנְּשֵׂהוּ גָּדְדָה כָּל-בְּכוֹרֵי זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-হবে- তাদের-পশু পরিবর্তে লেবীয়রা -তে-আমার আমি সদাপ্রভু
 H1961 H0929 H3881 H0853 H3068 H0589

| “ইস্রায়েলের অন্যান্য প্রথমজাত ব্যক্তিদের পরিবর্তে লেবীয়দের নাও এবং অন্যান্য লোকদের পশুদের পরিবর্তে লেবীয়দের পশুদেরই নাও। লেবীয়রা আমার, আমি প্রভু এই কথা বলেছি।

46
 מִבְּכֹרֵי (থেকে-প্রথমজাত) H1060
 לֵוִיִּם (লেবীয়দের) H3881
 -ל- (তে) H5736
 הָעֲרֻפִּים (অতিরিক্ত) H5736
 וְהַמֵּאֲתָיִם (এবং-দুইশত) H3967
 וְהַשְּׁבָעִים (এবং-সত্তর) H7657
 הַשְּׁלֹשָׁה (তিন) H7969
 פְּדִיֵי (মুক্তিপ্রাপ্ত) H6302
 וְאֵת (এবং-) H0853

בְּנֵי (সন্তানদের) H3478
 יִשְׂרָאֵל (ইস্রায়েল)

সেখানে 22,000 জন লেবীয় আছে কিন্তু অন্যান্য পরিবারের জ্যেষ্ঠ সন্তানদের সংখ্যা 22,273 জন অর্থাৎ লেবীয়দের থেকে ইস্রায়েলের আর অন্য পরিবারগুলিতে মোট 273 জন জ্যেষ্ঠ সন্তান বেশী আছে।

47
 גֵּרָה (গেরা) H1626
 עֲשָׂרִים (কুড়ি) H6242
 נָבִי (নেবে) H3947
 שְׁקָל (পবিত্রের) H6944
 בְּשֶׁקֶל (তে-শেকেল) H8255
 לְלֵלָה (তে-মাথা-পিছু) H1538
 שְׁקָלִים (শেকেল) H8255
 חָמֵשׁ (পাঁচ) H2568
 חָמֵשׁ (পাঁচ) H2568
 וְלִקְחָהּ (এবং-নেবে) H3947

שְׁקָל (শেকেল) H8255

সুতরাং তাদের মুক্তকরতে ইস্রায়েলের লোকদের কাছ থেকে পবিত্র মন্দিরের অনুমোদিত ওজনের পরিমাপ অনুসারে 273 জনের প্রত্যেকের জন্য পাঁচ শেকেল রূপো সংগ্রহ করো। (পবিত্র স্থানের ওজনানুসারে এক শেকেল হলো 20 জিরোহ।)

48
 בָּהֶם (তাদের-থেকে) H5736
 הָעֲרֻפִּים (অতিরিক্তদের) H5736
 פְּדִיֵי (মুক্তিপ্রাপ্ত) H6302
 וּלְבָנָיו (এবং-তার-সন্তানদের) H3701
 לְהָרֹג (তে-হারোণ) H0175
 הַכֹּהֵן (রূপা) H3701
 וְנָתַתָּה (এবং-দেবে) H5414

সেই রূপো হারোণ এবং তার পুত্রদের দিয়ে দাও। ইস্রায়েলের 273 জন লোকের জন্য এই মূল্য দিতে হবে।”

49
 הַלְוִיִּם (লেবীয়দের) H3881
 פְּדִיֵי (মুক্তিপ্রাপ্ত) H6302
 -ל- (তে) H5736
 הָעֲרֻפִּים (অতিরিক্তদের) H5736
 מֵאֵת (থেকে) H0854
 הַפְּדִיּוֹת (মুক্তির) H3701
 כֶּסֶף (রূপা) H0853
 אֶת (কে) H4872
 מוֹשֵׁה (মোশি) H3947
 וְיִקַּח (এবং-নিলেন)

অন্যান্য পরিবারগোষ্ঠীর 273 জন পুরুষের বদলে জায়গা নেওয়ার মতো লেবীয়দের সংখ্যা যথেষ্ট ছিল না। সুতরাং মোশি সেই 273 জনের জন্য অর্থ সংগ্রহ করল।

50
 מֵאֵת (থেকে) H0854
 בְּכֹרֵי (প্রথমজাত) H1060
 בְּנֵי (সন্তানদের) H3478
 יִשְׂרָאֵל (ইস্রায়েল) H3947
 לִקְחָהּ (কে) H0853
 אֶת (কে) H0853
 כֶּסֶף (রূপা) H3701
 חָמֵשׁ (পাঁচ) H2568
 שְׁלֹשָׁה (এবং-তিন) H7969
 מֵאֵת (থেকে) H3967

וְאֵת (এবং-) H0854
 הָעֲרֻפִּים (অতিরিক্তদের) H6944
 בְּשֶׁקֶל (তে-শেকেল) H8255
 וְאֵת (এবং-) H0505

ইস্রায়েলের প্রথমজাত ব্যক্তিদের কাছ থেকে মোশি রূপো সংগ্রহ করল। সে পবিত্র স্থানের অনুমোদিত ওজন অনুসারে 1365 শেকেল রূপো সংগ্রহ করেছিল।

51
 וַיִּקַּח (এবং-নিলেন) H5414
 מוֹשֵׁה (মোশি) H4872
 אֶת (কে) H0853
 כֶּסֶף (রূপা) H3701
 לְהָרֹג (তে-হারোণ) H0175
 וּלְבָנָיו (এবং-তার-সন্তানদের) H3947
 -ל- (তে) H5736
 פִּי (মুখ) H6310
 וְהָיָה (সদাপ্রভু) H3068

כִּשְׁמֹנֶה (যেমন) H6680
 אֶת (কে) H0853
 מוֹשֵׁה (মোশি) H4872
 אֶת (কে) H0853
 וְהָיָה (সদাপ্রভু) H3068
 אֶת (কে) H0853

মোশি প্রভুর আদেশ মতো হারোণ ও তার পুত্রদের সেই রূপো দিয়েছিল।